

Titel: BREV TIL: Louis Hjelmslev FRA: Svend Ranulf (1952-11-27)

Citation: "BREV TIL: Louis Hjelmslev FRA: Svend Ranulf (1952-11-27)", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds:  
[https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel\\_027-shoot-workidacc-1992\\_0005\\_027\\_Ranulf\\_0020/facsimile.pdf](https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_027-shoot-workidacc-1992_0005_027_Ranulf_0020/facsimile.pdf) (tilgået 05. august 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

AARHUS UNIVERSITET

DET FLOSOFISKE INSTITUT

AARHUS, d. 27. nov. 1952

Kære Hjelmsov

Jeg har begaaet den letsindighed at benytte mig af et tilbud fra United States Educational Foundation, som formodentlig ogsaa er tilgaaet Dem, og ansøge om maximum af, hvad der stilles i udsigt, nemlig rejsepenge plus 9 Dollars om dagen i 10 maaneder i Amerika, og jeg ka har gjort det med research og ikke teaching som formaal, hvilket betyder, at der ikke venter mig forelæsningshonorarer i Amerika. Baggrunden for denne letsindighed var rygter om, at der ofte fra Rask-Ørsted Fondet var ydet store tilskud til Amerika-rejser, og hertil kommer jo nu ogsaa det ny videnskabsfond.

Jeg har spurgt Afzelius, hvor stor indtægt han havde i Amerika. Svaret var 16 Dollars om dagen, nemlig 8 Dollars fra Smithsonian Foundation, som altsaa paa grund af indtrufne priestigninger har forhøjet sit tilskud til 9 Dollars, og 8 Dollars i forelæsningshonorarer. Det betyder, at jeg for at paa op paa samme levestod som Afzelius skal have 9 Dollars om dagen fra dansk side, hvilket i ti Maaneder bliver ca. 20 000 kr. Da jeg idag nævnte denne sum for prof. Blatt, blev han temmelig forfærdet og fortalte mig, at Rask-Ørsted-Fondets tilskud ~~ik~~ til Amerika-rejser hidtil ikke havde oversteget 4.5000 kr. Nu er der for en rejse med research som formaal og uden forelæsningshonorarer ~~ik~~ ikke noget fortilfælde, idet det i aar er første gang, Educational Foundation tilbyder understøttelse hertil. Men Blatt foreslog mig at skrive til Dem og spørge Dem, hvad det ville koste en ~~en~~ enlig person pr. dag i Amerika at opretholde en levestod nogenlunde svarende til den, som folk af vor slags er vant til herhjemme. Hvis De kunne gøre dette i en saadan form, at Deres brev kan vedlægges mine ansøgninger til danske fonde, begyndende med videnskabsfondet inden 15. dec., ville det naturligvis være særlig nyttigt. Uden et betydeligt tilskud har jeg ikke megen lyst til gennemføre rejsen paa den paatænkte basis.

Jeg haaber, at De selv havde glæde af Deres Amerika-rejse, og at vi ses i København i januar.

Med venlig hilsen til Dem begge, ogsaa fra min kone  
Deres hengivne

Svend Ranulf

R, 15